

封面



对折线

For more information, please visit our website:

www.edifier.com



Model: EDF700065
Edifier International Limited
P.O. Box 6264, General Post Office Hong Kong

www.edifier.com
© 2024 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

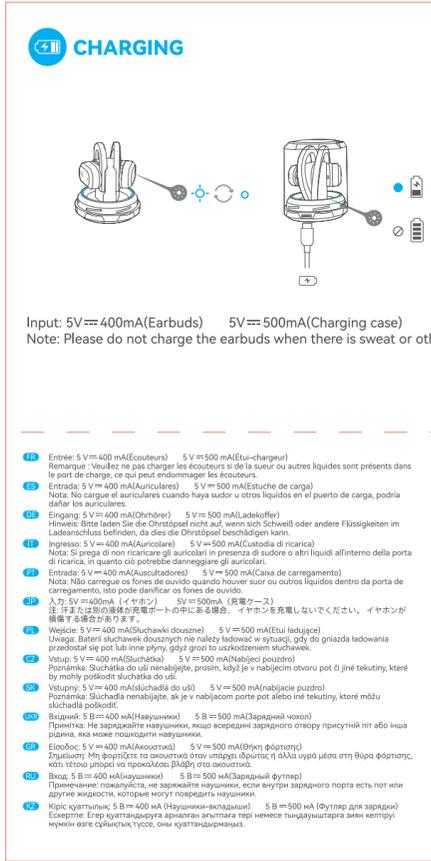
www.edifiergaming.com
Designed by DOORGGIAN EDIFIER ESPORTS TECHNOLOGY CO., LTD.

NOTE:
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.

Products of EDIFIER will be customized for different applications.
Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

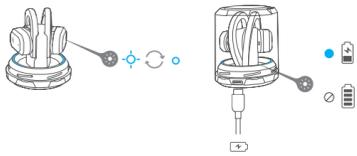
Henby, Edifier International Limited declares that the radio equipment type EDF700065 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://hecategaming.com/pages/eu-doc; https://www.edifier.com/global/eu-doc

封底



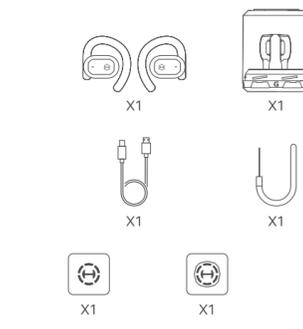
对折线

Input: 5V=400mA(Earbuds) 5V=500mA(Charging case)
Note: Please do not charge the earbuds when there is sweat or other liquids inside the charging port, which may damage the earbuds.



- 1. Entrée: 5V=400 mA(Earbud) 5V=500 mA(Etui-chargeur)
Remarque: Veuillez ne pas charger les écouteurs si de la sueur ou autres liquides sont présents dans le port de charge, ce qui peut endommager les écouteurs.
2. Entrada: 5V=400 mA(Auriculares) 5V=500 mA(Caja de carga)
Nota: No cargue el auricular cuando haya sudor u otros líquidos en el puerto de carga, podría dañar los auriculares.
3. Eingang: 5V=400 mA(Ohrhörer) 5V=500 mA(Ladefalle)
Hinweis: Bitte laden Sie die Ohrhörer nicht auf, wenn sich Schweiß oder andere Flüssigkeiten im Ladepunkt befinden, da dies die Ohrhörer beschädigen kann.
4. Ingresso: 5V=400 mA(Auricolares) 5V=500 mA(Caixa de recarga)
Nota: Si prega di non ricaricare gli auricolari in presenza di sudore o altri liquidi all'interno della porta di ricarica, in quanto ciò potrebbe danneggiare gli auricolari.
5. Entrada: 5V=400 mA(Auscultadores) 5V=500 mA(Caixa de carregamento)
Nota: Não carregue os fones de ouvido quando houver suor ou outros líquidos dentro da porta de carregamento, isto pode danificar os fones de ouvido.
6. 入力: 5V=400mA (イヤホン) 5V=500mA(充電ケース)
注: 汗などの液体が充電ポートの中にある場合、イヤホンを充電しないで大丈夫です。イヤホンが損傷する場合があります。
7. Dáta vstupu: 5V=400 mA(Slušavky) 5V=500 mA(Etui)
Upozorění: Během nabíjení sluchávek do nabíječky nechte ležet na suchu. Pokud do nabíječky spadnou pot, pot nebo jiné kapaliny, může to uskozením sluchávek.
8. Вхід: 5V=400 mA(Навушники) 5V=500 mA(Навіс зарядки)
Примітка: Не заряджайте навушники, якщо всередині зарядного порту є пот або інші рідинки, це може пошкодити навушники.
9. Eισόδος: 5V=400 mA(Αυτιά) 5V=500 mA(Θυλάκι φόρτισης)
Προσοχή: Μην φορτίζετε το ακουστικό όταν υπάρχει ιδρώτας ή άλλα υγρά μέσα στο θύρα φόρτισης, καθώς τίποτα υγρό εντός της φόρτισης μπορεί να повшкодити навушники.
10. Вхід: 5V=400 mA(Навушники) 5V=500 mA(Футляр)
Примітка: Не заряджайте навушники, коли всередині зарядного порту є пот або інші рідинки, це може пошкодити навушники.
11. Күріс құатылуы: 5V=400 mA (Наушник-ісқалды) 5V=500 mA (Футляр)
Ескертпе: Егер құлаққабырға арықтары ішіндегі немесе құлаққабырға аяғы қолтыру мүмкін өзге сұйықтық түсссе, оны құлаққабырғаныңа.

WHAT'S IN THE BOX

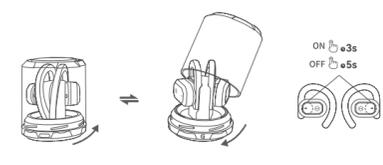


1

- 1. Sortez les écouteurs de l'étui et mettez-les à l'intérieur pour les allumer/éteindre.
2. Saque los auriculares del estuche o póngalos en el estuche para encender/apagar.
3. Nehmen Sie die Ohrhörer aus dem Ladekoffer oder setzen Sie sie in den Ladekoffer, um sie ein-/auszuschalten.
4. Estraine gli auricolari dalla custodia o inserili nella custodia per accenderli/spengerli.
5. Retire os fones de ouvido do estuio ou coloque-os no estuio para ligar/desligar.
6. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie dann „HECATE Air 2“ in den Geräteinstellungen, um eine Verbindung herzustellen.
7. Für die spätere Verwendung werden die Ohrhörer automatisch mit dem zuletzt verwendeten Gerät verbunden.
8. Accendere il dispositivo e selezionare „HECATE Air 2“ nelle impostazioni del dispositivo per collegarsi.
9. Para uso posterior, os auriculares se conectarán automáticamente al dispositivo utilizado la última volta.
10. Ligue e selecione "HECATE Air 2" nas configurações de seu dispositivo para estabelecer conexão.
11. Para uso posterior, os fones de ouvido se conectarão automaticamente ao dispositivo utilizado na última vez.
12. Bluetooth-機器側のデバイス一覧より「HECATE Air 2」を選び、接続します。
注: 後の使用のために、「イヤホン」が既定選択したデバイスに自動接続します。
13. Geleef navigatiema polgoczenia włącz zasilanie, a następnie wybierz „HECATE Air 2” w ustawieniach urządzenia.
14. Uwaga: Przy późniejszym użyciu słuchawki douznie połącz się z urządzeniem używanym ostatnio.
15. Zapamiętaj nazwę a potom przy połączeniu wybierz „HECATE Air 2” w następnym zadaniu.
16. Rozumka: Pri ďalšom použití se sluchávka automaticky pripojí k zariadeniu, ktoré bolo použité naposledy.
17. Pre prípadné zaplnie nájdajte a potom vyberte „HECATE Air 2” v nastavení zariadenia.
18. Rozumka: Pri následné použití, obe sluchávky sa automaticky pripoja na zariadenie, ktoré ste použili.
19. Щоб установити і'єднання, увімкніть живлення й виберіть у налаштуваннях свого пристрою пункт «HECATE Air 2».
20. Примітка: При подальшому використанні навушників підключайтеся автоматично до попереднього пристрою.
21. Ekiporajitiz ka, ott onlayn, eplitez "HECATE Air 2" etti pilyoniz tiz sonyukiz oas ve dilyoniz. Dilyoniz etti jestetioz gijoniz, to oovonlayz ba oovonlayz oovonlayz miz tiz oovonlayz nou xirpionlayz tiz nou xirpionlayz fopuz.
22. Чобы падключыцца, увімкніце лічэнне і выбярыце «HECATE Air 2» на вашым устройстве.
Примітка: пры подальшым выкарыстанні навушнікаў аўтаматычна падключыцца к устройству, якое выкарыстоўвалася ў апошні раз.
23. Klat main koneksi, sodan keiki koneksi yaitu konyutasi parameter yang tertera pada layar.
24. Eскертпе: Кейірек пайдалану үшін қулаққабырға алдындағы рет қолданылған құрылғыға аўтоматы түрде қосылаы.
25. Bağlanmak için açılış ve diğer ayarlarında "HECATE Air 2" seçimini yapın.
Not: Daha sonraki kullanımlarda, kulaklık son kullanılan cihazla otomatik bağlanır.
26. اخرج سماعات الأذن من الحاكمة أو ضعها فيها لتشغيلها/إيقاف تشغيلها.
27. 耳机的充电盒中取出放入充电盒中的耳机。
28. 耳机的充电盒中取出放入充电盒中的耳机。

2

POWER ON/OFF



Take earbuds out of the case or put them in the case to power on/off.

3

PAIRING

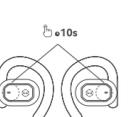


Power on and then select "HECATE Air 2" in your device setting to connect.

Note: For subsequent use, the earbuds will automatically connect to the device used last time.

- 1. Allumez et sélectionnez « HECATE Air 2 » dans les paramètres de votre appareil pour établir la connexion.
Remarque: Les écouteurs se connecteront automatiquement au dernier appareil associé lorsque vous les allumerez dans le futur.
2. Encienda y selecciona "HECATE Air 2" en la configuración de su dispositivo para conectar.
Nota: Para usos posteriores, los auriculares se conectarán automáticamente al último dispositivo usado.
3. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie dann „HECATE Air 2“ in den Geräteinstellungen, um eine Verbindung herzustellen.
Hinweis: Für die spätere Verwendung werden die Ohrhörer automatisch mit dem zuletzt verwendeten Gerät verbunden.
4. Accendere il dispositivo e selezionare „HECATE Air 2“ nelle impostazioni del dispositivo per collegarsi.
Nota: Per il successivo utilizzo, gli auricolari si colleteranno automaticamente al dispositivo utilizzato l'ultima volta.
5. Ligue e selecione "HECATE Air 2" nas configurações de seu dispositivo para estabelecer conexão.
Nota: Para uso posterior, os fones de ouvido se conectarão automaticamente ao dispositivo utilizado na última vez.
6. Bluetooth-機器側のデバイス一覧より「HECATE Air 2」を選び、接続します。
注: 後の使用のために、「イヤホン」が既定選択したデバイスに自動接続します。
7. Geleef navigatiema polgoczenia włącz zasilanie, a następnie wybierz „HECATE Air 2” w ustawieniach urządzenia.
Uwaga: Przy późniejszym użyciu słuchawki douznie połącz się z urządzeniem używanym ostatnio.
8. Zapamiętaj nazwę a potom przy połączeniu wybierz „HECATE Air 2” w następnym zadaniu.
9. Rozumka: Pri ďalšom použití se sluchávka automaticky pripojí k zariadeniu, ktoré bolo použité naposledy.
10. Pre prípadné zaplnie nájdajte a potom vyberte „HECATE Air 2” v nastavení zariadenia.
11. Rozumka: Pri následné použití, obe sluchávky sa automaticky pripoja na zariadenie, ktoré ste použili.
12. Щоб установити і'єднання, увімкніть живлення й виберіть у налаштуваннях свого пристрою пункт «HECATE Air 2».
13. Примітка: При подальшому використанні навушників підключайтеся автоматично до попереднього пристрою.
14. Ekiporajitiz ka, ott onlayn, eplitez "HECATE Air 2" etti pilyoniz tiz sonyukiz oas ve dilyoniz. Dilyoniz etti jestetioz gijoniz, to oovonlayz ba oovonlayz oovonlayz miz tiz oovonlayz nou xirpionlayz tiz nou xirpionlayz fopuz.
15. Чобы падключыцца, увімкніце лічэнне і выбярыце «HECATE Air 2» на вашым устройстве.
Примітка: пры подальшым выкарыстанні навушнікаў аўтаматычна падключыцца к устройству, якое выкарыстоўвалася ў апошні раз.
16. Klat main koneksi, sodan keiki koneksi yaitu konyutasi parameter yang tertera pada layar.
17. Eскертпе: Кейірек пайдалану үшін қулаққабырға алдындағы рет қолданылған құрылғыға аўтоматы түрде қосылаы.
18. Bağlanmak için açılış ve diğer ayarlarında "HECATE Air 2" seçimini yapın.
Not: Daha sonraki kullanımlarda, kulaklık son kullanılan cihazla otomatik bağlanır.

RESET

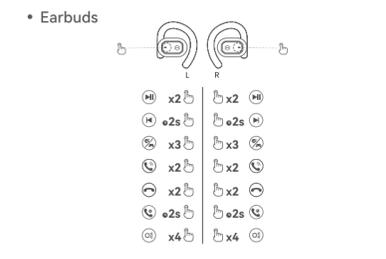


In OFF state, press and hold the touch panel for 10s to reset (L/R earbud must be done separately).

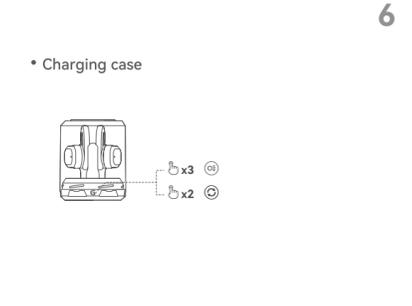
- 1. Allumez et sélectionnez « HECATE Air 2 » dans les paramètres de votre appareil pour établir la connexion.
Remarque: Les écouteurs se connecteront automatiquement au dernier appareil associé lorsque vous les allumerez dans le futur.
2. Encienda y selecciona "HECATE Air 2" en la configuración de su dispositivo para conectar.
Nota: Para usos posteriores, los auriculares se conectarán automáticamente al último dispositivo usado.
3. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie dann „HECATE Air 2“ in den Geräteinstellungen, um eine Verbindung herzustellen.
Hinweis: Für die spätere Verwendung werden die Ohrhörer automatisch mit dem zuletzt verwendeten Gerät verbunden.
4. Accendere il dispositivo e selezionare „HECATE Air 2“ nelle impostazioni del dispositivo per collegarsi.
Nota: Per il successivo utilizzo, gli auricolari si colleteranno automaticamente al dispositivo utilizzato l'ultima volta.
5. Ligue e selecione "HECATE Air 2" nas configurações de seu dispositivo para estabelecer conexão.
Nota: Para uso posterior, os fones de ouvido se conectarão automaticamente ao dispositivo utilizado na última vez.
6. Bluetooth-機器側のデバイス一覧より「HECATE Air 2」を選び、接続します。
注: 後の使用のために、「イヤホン」が既定選択したデバイスに自動接続します。
7. Geleef navigatiema polgoczenia włącz zasilanie, a następnie wybierz „HECATE Air 2” w ustawieniach urządzenia.
Uwaga: Przy późniejszym użyciu słuchawki douznie połącz się z urządzeniem używanym ostatnio.
8. Zapamiętaj nazwę a potom przy połączeniu wybierz „HECATE Air 2” w następnym zadaniu.
9. Rozumka: Pri ďalšom použití se sluchávka automaticky pripojí k zariadeniu, ktoré bolo použité naposledy.
10. Pre prípadné zaplnie nájdajte a potom vyberte „HECATE Air 2” v nastavení zariadenia.
11. Rozumka: Pri následné použití, obe sluchávky sa automaticky pripoja na zariadenie, ktoré ste použili.
12. Щоб установити і'єднання, увімкніть живлення й виберіть у налаштуваннях свого пристрою пункт «HECATE Air 2».
13. Примітка: При подальшому використанні навушників підключайтеся автоматично до попереднього пристрою.
14. Ekiporajitiz ka, ott onlayn, eplitez "HECATE Air 2" etti pilyoniz tiz sonyukiz oas ve dilyoniz. Dilyoniz etti jestetioz gijoniz, to oovonlayz ba oovonlayz oovonlayz miz tiz oovonlayz nou xirpionlayz tiz nou xirpionlayz fopuz.
15. Чобы падключыцца, увімкніце лічэнне і выбярыце «HECATE Air 2» на вашым устройстве.
Примітка: пры подальшым выкарыстанні навушнікаў аўтаматычна падключыцца к устройству, якое выкарыстоўвалася ў апошні раз.
16. Klat main koneksi, sodan keiki koneksi yaitu konyutasi parameter yang tertera pada layar.
17. Eскертпе: Кейірек пайдалану үшін қулаққабырға алдындағы рет қолданылған құрылғыға аўтоматы түрде қосылаы.
18. Bağlanmak için açılış ve diğer ayarlarında "HECATE Air 2" seçimini yapın.
Not: Daha sonraki kullanımlarda, kulaklık son kullanılan cihazla otomatik bağlanır.

- 1. W stanie wyłączania nacisnąć i przytrzymać panel dotykowy przez 10 sekund, aby zresetować słuchawki L/R należy zresetować osobno.
2. W włączonym stanie nacisnąć i przytrzymać panel dotykowy przez 10 sekund, abyście powroli reset (los auriculares L/R deben hacerse por separado).
3. Halten Sie im ausgeschalteten Zustand das Tastfeld 10 s lang gedrückt zum Zurücksetzen (Für L/R-Ohrhörer muss dies separat erfolgen).
4. Quando desligado, mantenha pressionado o painel de toque por 10s para redefinir-lo (é necessário pressionar os fones esquerdo e direito separadamente).
5. オフの状態で、タッチパネルを10秒長押しするとリセットします(左右のイヤホンを個別に行ってください)。
6. W stanie wyłączania nacisnąć i przytrzymać panel dotykowy przez 10 sekund, aby zresetować słuchawki L/R należy zresetować osobno.
7. W włączonym stanie nacisnąć i przytrzymać panel dotykowy przez 10 sekund, abyście powroli reset (los auriculares L/R deben hacerse por separado).
8. Halten Sie im ausgeschalteten Zustand das Tastfeld 10 s lang gedrückt zum Zurücksetzen (Für L/R-Ohrhörer muss dies separat erfolgen).
9. Quando desligado, mantenha pressionado o painel de toque por 10s para redefinir-lo (é necessário pressionar os fones esquerdo e direito separadamente).
10. オフの状態で、タッチパネルを10秒長押しするとリセットします(左右のイヤホンを個別に行ってください)。
11. KAPALI durumdayken, sifirlemek için dokunmatik paneli 10 saniye basılı tutun (Sol/Sağ kulaklık ayrı ayrı sıfırlanmalı).
12. W włączonym stanie nacisnąć i przytrzymać panel dotykowy przez 10 sekund, abyście powroli reset (los auriculares L/R deben hacerse por separado).
13. Z włączonym stanie nacisnąć i przytrzymać panel dotykowy przez 10 sekund, abyście powroli reset (los auriculares L/R deben hacerse por separado).
14. W włączonym stanie nacisnąć i przytrzymać panel dotykowy przez 10 sekund, abyście powroli reset (los auriculares L/R deben hacerse por separado).
15. W włączonym stanie nacisnąć i przytrzymać panel dotykowy przez 10 sekund, abyście powroli reset (los auriculares L/R deben hacerse por separado).
16. W włączonym stanie nacisnąć i przytrzymać panel dotykowy przez 10 sekund, abyście powroli reset (los auriculares L/R deben hacerse por separado).
17. W włączonym stanie nacisnąć i przytrzymać panel dotykowy przez 10 sekund, abyście powroli reset (los auriculares L/R deben hacerse por separado).
18. W włączonym stanie nacisnąć i przytrzymać panel dotykowy przez 10 sekund, abyście powroli reset (los auriculares L/R deben hacerse por separado).
19. W włączonym stanie nacisnąć i przytrzymać panel dotykowy przez 10 sekund, abyście powroli reset (los auriculares L/R deben hacerse por separado).
20. W włączonym stanie nacisnąć i przytrzymać panel dotykowy przez 10 sekund, abyście powroli reset (los auriculares L/R deben hacerse por separado).

CONTROLS



Note: Images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.



Note: Images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.

Caution: The user is cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
CAUTION
Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type; disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion; leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; a battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
FCC Compliance Statement:
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Declaration for EU
Frequency Band: 2400MHz - 2483.5MHz
RF Power Output: ≤13 dBm (EIRP)
There is no restriction of use.

- 1. Remarque : Les images illustrent des références illustratives, et peuvent ne pas correspondre au produit.
2. Note: Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.
3. Hinweis: Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
4. Nota: Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.
5. Note: As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real.
6. Uwaga: Wykazywane obrazy tylko do celów ilustracyjnych i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.
7. Rozumka: Obrázky jsou jen pro ilustraci a mohou se lišit od skutečného výrobku.
8. Примітка: Зображення подані лише для ілюстрації і можуть відрізнятися від дійсного виробу.
9. Значение: Изображения являются иллюстративными, и могут отличаться от реального продукта.
10. Eскертпе: Суреттер тек иллюстрациялық мақсатта берілген және нақты өнімнен өзгеше болуы мүмкін.
11. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
12. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
13. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
14. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
15. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
16. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
17. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
18. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
19. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
20. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
21. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
22. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
23. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
24. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
25. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
26. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
27. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
28. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
29. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
30. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
31. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
32. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
33. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
34. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
35. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
36. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
37. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
38. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
39. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
40. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
41. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
42. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
43. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
44. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
45. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
46. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
47. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
48. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
49. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
50. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
51. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
52. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
53. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
54. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
55. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
56. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
57. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
58. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
59. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
60. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
61. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
62. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
63. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
64. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
65. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
66. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
67. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
68. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
69. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
70. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
71. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
72. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
73. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
74. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
75. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
76. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
77. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
78. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
79. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
80. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
81. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
82. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
83. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
84. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
85. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
86. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
87. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
88. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
89. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
90. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
91. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
92. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
93. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
94. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
95. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
96. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
97. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
98. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
99. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
100. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
101. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
102. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
103. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
104. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
105. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
106. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
107. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
108. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
109. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
110. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
111. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
112. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
113. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
114. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
115. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
116. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
117. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
118. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
119. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
120. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
121. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
122. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
123. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
124. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
125. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
126. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
127. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
128. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
129. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
130. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
131. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
132. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
133. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
134. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
135. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
136. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
137. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
138. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
139. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
140. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
141. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
142. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
143. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
144. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
145. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
146. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
147. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
148. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
149. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
150. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
151. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
152. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
153. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
154. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
155. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
156. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
157. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
158. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
159. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
160. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
161. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
162. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
163. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
164. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
165. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
166. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
167. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
168. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
169. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
170. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
171. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
172. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
173. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
174. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
175. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
176. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
177. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
178. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
179. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
180. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
181. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
182. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
183. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
184. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
185. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
186. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
187. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
188. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product.
189. Bemerk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
190. Anmärkning: Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
191. Note: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek ürünle farklı olabilir.
192. Záběžka: Izobrazbeny su samo s ilustrativnim účelom a mohou se od reálného produktu lišit.
193. Opmerking: Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken zijn van het werkelijke product